



CMD-Kompressoren Kurzeinleitung -Ersatzteilübersicht



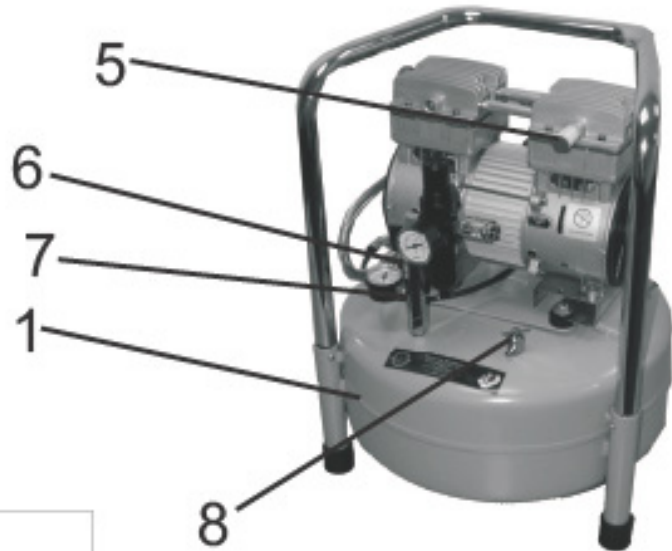
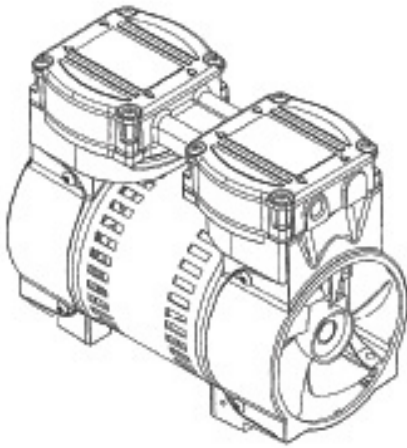
Costruttore - Manufacturer
WERTHER INTERNATIONAL S.p.A.
via F. Brunelleschi, 12
42040 Cadè (RE) - Italy
Telefono/Phone ++/+522/9431
Fax ++/+522/941997
E-MAIL sales@wertherint.com

S/N

JAHR

**Centro di assistenza autorizzato
Zugelassenes Kundendienstzentrum**

Sil-Air Deutschland
Unternehmensbereich
WERTHER International Deutschland
Pleurtuit Strasse 8
D-56235 Ransbach-Baumbach
Fon +49(0) 2623 900 29-0
www.wertherint.de



**BEDIENUNGS- UND
WARTUNGSANLEITUNG FÜR
ÖLLOSE DENTAL-KOMPRESSOREN
VERANTWORTUNG DES EIGENTÜMERS
UND/ODER DES VERWENDERS DES
KOMPRESSORS**

Dieses Handbuch stellt ein ergänzendes Teil des Kompressors dar und muß diesen -auch beim Verkauf- immer begleiten. Der Eigentümer und/oder Verwender des Kompressors muß über die vorliegenden Bedienungsanweisungen und die im Handbuch enthaltenen Empfehlungen unterrichtet sein, bevor der Kompressor in Betrieb genommen wird. Falls der Anwender die Sprache, in der das vorliegende Handbuch abgefaßt ist nicht gut versteht, muß der Wiederverkäufer ihm eine korrekte detaillierte Kopie in der Muttersprache aushändigen.

**DER HERSTELLER HAFTET
NICHT FÜR PERSONEN- UND/ODER
SACHSCHÄDEN, DIE AUF EINEN
UNSACHGEMÄßEN GEBRAUCH DES
KOMPRESSORS ZURÜCKZUFÜHREN SIND.**

1	Serbatoio	Tank
2	Gruppo compressore	Kompressor-aggregat
3 *	Essicatore	Trockner
4 *	Radiatore	Radiator
5	Filtro aspirazione	Ansaugfilter
6	Pressostato	Druckwächter
7	Riduttore filtro	Filterreduzierer
8	Rubinetto spurgo	Ablasshahn
9	Valvola non ritorno	Rückschlagventil
10 *	Elettrovalvola	E-Ventil

* Option (Trockner)

Der Kompressor wird in einem einzigen, aus Palette plus Karton bestehenden Paket geliefert.

Die Kompressoren müssen sorgfältig transportiert und aufgestellt werden, wozu Hubwagen oder Transpallets zu verwenden sind.

LAGERUNG

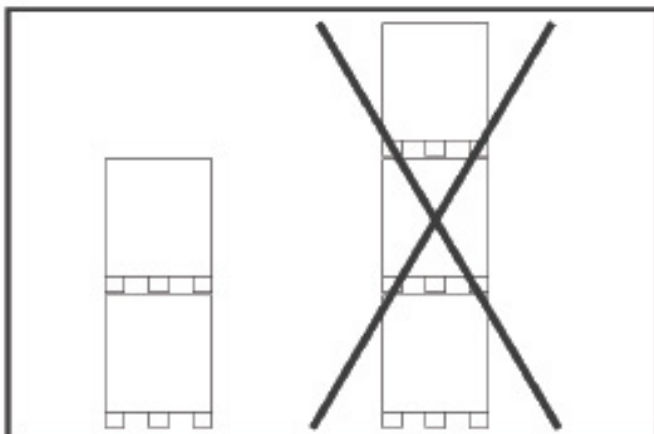


Fig.1

Abb.1

Die verpackten Kompressoren müssen an einem trockenen, überdachten Raum gelagert werden, wo sie vor Wittereinflüssen geschützt sind.

Lagertemperatur
zwischen -10°C und +40°C.

Es dürfen maximal 2 Packungen übereinander gestapelt werden.

SICHERHEIT

Die Kompressoren dürfen nur zu den Zwecken verwendet werden, für die sie konzipiert wurden.

Keine Reparaturen an dem Kompressor ausführen, wenn dieser an das Stromnetz angeschlossen ist oder wenn der Tank unter Druck steht. Das Sicherheitsventil wurde vom Hersteller geeicht und versiegelt. ES

IST VERBOTEN DIE EICHUNG ZU ÄNDERN UND DAS SIEGEL ZU VERLETZEN.

Das Nichtbefolgen dieser Anweisungen kann zu schweren Schäden an dem Kompressor und zu Personenschäden führen.

MONTAGE

Nach dem Auspacken des Kompressors und nach der Kontrolle des einwandfreien Zustands sind die mitgelieferten Stützfüße zu montieren (Abb.2).

Den Kompressor auf einer waagerechten Ebene in einem gut belüfteten, trockenen Raum geeigneter Größe und mit einer Raumtemperatur von unter 35°C installieren.

Bei ungenügender Luftbewegung ist ein korrekt dimensionierter Absauger oder Ventilator vorzusehen.

Das Verpackungsmaterial muß gemäß den im jeweiligen Aufstelland geltenden gesetzlichen Bestimmungen entsorgt oder recyclet oder wiederverwendet werden.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Kontrollieren, daß die Netzspannung mit den auf dem Schild angegebenen Werten übereinstimmt.

Eine Toleranz von +/- 5% ist zugelassen.

Den Druckwächterdrehknopf auf "0" stellen (Abb.3).

Den Stecker in die Steckdose stecken und den Kompressor einschalten, indem der Druckwächter-Drehknopf auf "1" gestellt wird.

Der Betriebszyklus des Kompressors läuft vollautomatisch ab.

Der Druckwächter hält den Kompressor an, wenn der Druck im Behälter den Höchstwert erreicht und schaltet ihn wieder ein, wenn der Druck den Mindestwert erreicht.

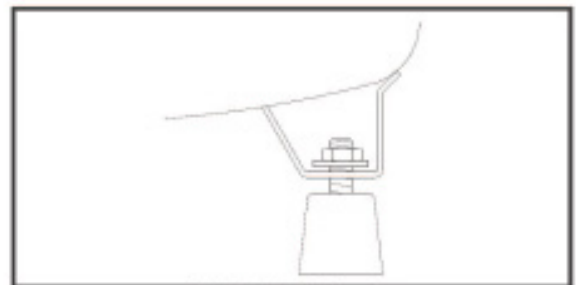


Fig.2 Abb.2

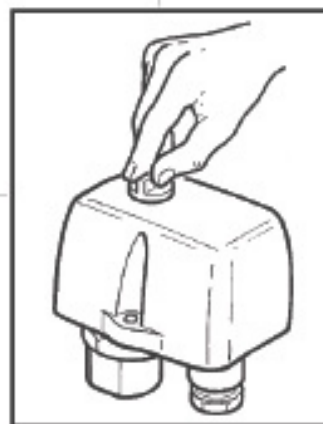


Fig.3 Abb.3



Fig.4 Abb.4

Der Luftdruck wird durch den Drehknopf der Reduzier-Filtergruppe eingestellt (Abb.4).

Bei den mit Trockner ausgestatteten Kompressoren ist zu kontrollieren, daß der Wasserrücklaufschlauch des Kühlers an den Tank angeschlossen ist.

Bei den mit Drehstrom betriebenen Kompressoren ist beim ersten Einschalten zu kontrollieren, daß die Drehrichtung des Belüftungslaufrads korrekt ist (s. Pfeil auf dem Gehäuse).

ACHTUNG

Die Kompressoren müssen an eine durch einen passenden magnetothermischen Schalter geschützte Steckdose angeschlossen werden.

WARTUNG

Einmal monatlich die Leistungsfähigkeit des Kompressors kontrollieren: eventuell gelockerte Anschlüsse, verschlissene Druckschläuche, gelockerte Schrauben, einwandfreier Zustand der elektrischen Kreise, usw.

· Einmal monatlich das im Luftablassfilter (Abb.7) angesammelte Wasser ablassen, indem folgendermaßen vorgegangen wird: (dieser Eingriff ist bei unter Druck stehendem Tank auszuführen) durch Drücken der Taste wird das in der Tasse enthaltene Kondenswasser abgelassen;



Fig.7 Abb.7



CMD 120-24

Alle 300 Betriebsstunden den Ansaugfilter (Abb.8) ausbauen und das Filtrierelement mit Druckluft reinigen. Abb.8

Jeden Monat das im Tank enthaltene Kondenswasser durch den Ablasshahn (Abb.9) ablassen und den Tank entleeren

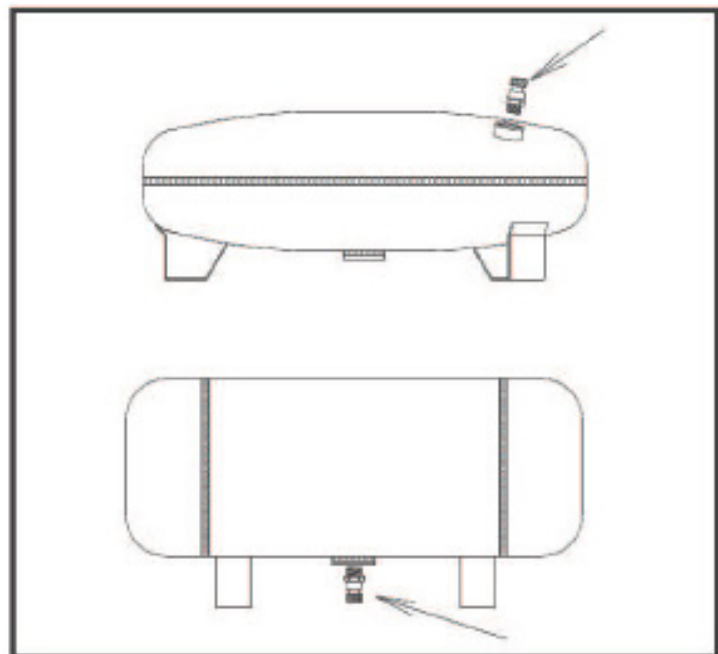


Abb.9

GARANTIE

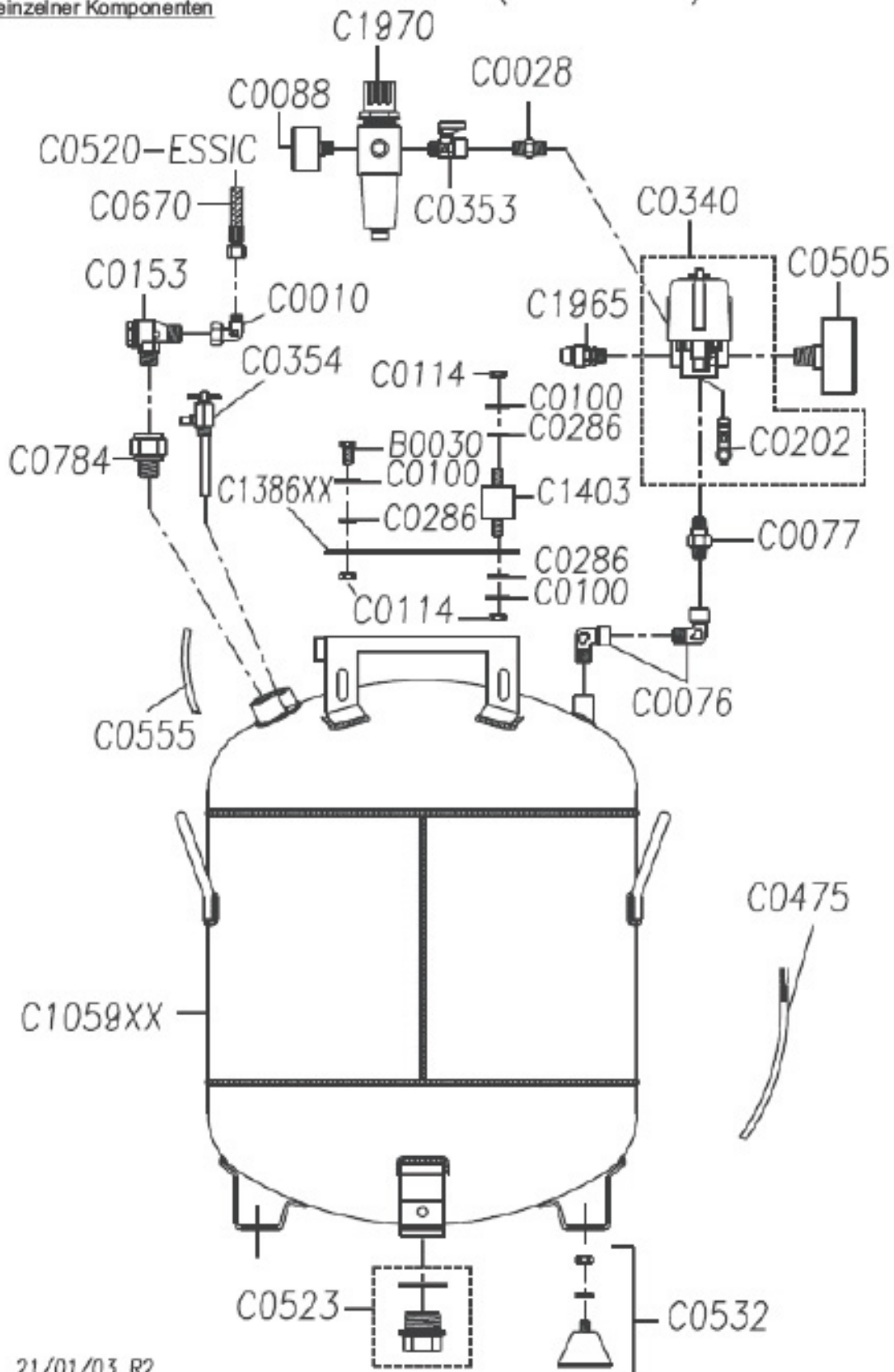
Der Kompressor ist mit einer 12-monatigen Garantie versehen.

Die Garantie deckt ausschließlich das kostenlose Auswechseln der vom Hersteller als defekt anerkannten Teile, Verschleißteile und elektrische Teile ausgeschlossen.

Der falsche Gebrauch des Kompressors wie auch nicht genehmigte Abänderungen führen auf jeden Fall zum Verfall der Garantie.

Die Transportkosten und Handwerkerlöhne sind von der Garantie ausgeschlossen.

Artikelnummern einzelner Komponenten



21/01/03 R2

Ersatzteilliste CMD Serie 240-50

Artikel	Bestellnummer	Preis
CMD-Pumpe (Motor)	C2363	499,00 €
Druckschalter MDR II Condor	C0340	59,00 €
Wartungseinheit (komplett)	C1971	56,00 €
Manometer (8 BAR)	C0026	12,00 €
Flexschlauch (Anschlussfertig)	C0670	14,95 €
Tank vertikal (50 Liter)	C1059 XX	340,00 €
Kondensator	C0283	51,00 €
Kondensatorhalter	C0283X	6,00 €
FüÙe (Tank) 4 Stück	C0532	25,00 €
Entwässerungsventil M1/4" 90°	C0354	19,53 €
Schwingungsdämpfer (CMD-Motor) 4 Stück	C1409	16,00 €
Druckschalter (Entlastungsventil)	C0202	10,08 €



I

è stato costruito in conformità alle normative 73/23 CEE - 87/404 CEE - 89/336 CEE ed 98/37/CE

F

a été construite en conformité avec les normes 73/23 CEE - 87/404 CEE - 89/336 CEE et 98/37/CE

GB

was manufactured in conformity with the normes 73/23 CEE - 87/404 CEE - 89/336 CEE and 98/37/CE

D

in Übereinstimmung mit den Richtlinien 73/23 CEE - 87/404 CEE - 89/336 CEE und 98/37/CE

E

estado fabricado según las disposiciones 73/23 CEE - 87/404 CEE - 89/336 CEE y 98/37/CE

DK

er fremstillet i overensstemmelse med bestemmelserne i 73/23 EØF - 87/404 EØF - 89/336 EØF - 98/37/EØF

N

ble produsert i samsvar med direktivene 73/23 CEE - 87/404 CEE - 89/336 CEE - 98/37/CE

S

är framställt i överensstämmelse med bestämmelser i RÅDETS DIREKTIV 73/23 EG - 87/404 EG - 89/336 EG - 98/37/EG

Dichiarazione di conformità - Declaration of Conformity
Konformitätserklärung - Déclaration de conformité
Declaración de conformidad - Overensstemmelseserklæring
Samsverserklæring - Överensstämmande intyg
WERTHER INTERNATIONAL S.p.A.

Via F.Brunelleschi, 12 42040 CADE' (Reggio Emilia) Italy

con la presente dichiariamo che il compressore modello - déclare par la presente que le compresseur modèle
hereby we declare that the compressor model - hiemit erklären wir, daß Kompressor Modell
por la presente declara, que el compresore modelo - Vi erklærer hermed, at Kompressor model
Vi erklærer herved, at Kompressor model - Vi förklarar härmed att kompressor model

Iori Werther
Vice president Iori Werther